



☎ 043-484-6103 / 📠 486-8720 / ✉ E-mail:koho@city.sakura.lg.jp URL:https://www.city.sakura.lg.jp

“Hola Sakura”, es un boletín mensual gratuito que incluye artículos seleccionados del boletín municipal en japonés “Kōhō Sakura”. Este boletín se distribuye de forma gratuita en las instalaciones públicas de toda la ciudad y también está disponible en el sitio web municipal. Además, se ofrecen servicios de interprete en español para realizar trámites en ventanilla.

Asegúrese de reservar con anticipación por teléfono o correo electrónico en la Sección de Relaciones Públicas.

Eventos de Verano en Kusabuenooka!

Actividades en las vacaciones de verano

Asuntos en común: de 10:00 am. a 12:00 pm. Es necesario inscribirse (por orden de llegada)

Eventos (	Fecha / horario/costo	Participantes/vacantes
Elaboración de mermelada de arándanos	Sábado 18 de julio ¥1,000 / grupo	8 grupos (cada grupo hasta 2 personas). Alumnos de primaria en adelante y sus tutores.
Curso de pintura sobre vidrio	Viernes 24 de julio y el miércoles 26 de agosto. ¥1,000/ 1 obra	alumnos mayores de primaria 20 personas.
Figuras de terracotas	Jueves 30 de julio ¥1,000 / persona	alumnos mayores de primaria (aquellos que pueden recoger la obra a fines de agosto), 20 vacantes.
Cerámica de barro	Viernes 31 de julio ¥1,000 / persona	mayores de primaria, 20 vacantes (alumnos menores del 3er. grado de primaria tienen que estar acompañados de un tutor).
Observación de las criaturas del bosque	Sábado 8 de agosto ¥200 / grupo	alumnos mayores del 4to. año de primaria, 20 vacantes
Prácticas de ciencias y manualidades	Domingo 9 de agosto ¥300 / persona	alumnos de primaria en adelante y sus tutores, 12 grupos.
El florero para una sola flor con una rama de hagi, para hacer en familia	Miércoles 19 de agosto ¥500 / grupo	alumnos menores del 3er. grado de primaria, 15 vacantes.
Elaboración del caleidoscopio	Domingo 23 de agosto ¥1,200 / grupo	alumnos de primaria en adelante y sus tutores, 10 grupo.
Taller de juguetes de madera para padres e hijos	Domingo 30 de agosto ¥800 / por persona que entre al arrozal.	alumnos mayores de primaria, 50 personas.

★ ¡Escribamos nuestros deseos en tiras de papel!

del miércoles 1 al martes 7 de julio

★ Alfombra de fuente de agua para jugar

del sábado 18 de julio al lunes 31 de agosto

Participantes: para niños en edad preescolar

★ Juegos de recoger las pelotas de goma y “kusabue” bingo.

Sobre la fecha, el horario y el contenido es necesario contactarse.



Guía del uso de las instalaciones:

Horario de atención: de 9:00 am. hasta las 6:00 pm.

Costo de ingreso: adultos(mayores de la preparatoria): ¥410/
alumnos de primaria y secundaria: ¥100

*Entrada gratuita para los infantes y las personas con discapacidad y un asistente. Para mayores detalles véase el código QR

Sakura Kusabuenooka
☎ 485-7821



Cómo es el lago Imba?

¡Descubre los secretos del agua! Ciencia en el lago Imba para disfrutar en familia!

Aprendiendo sobre el lago Imba a través de experimentos y manualidades.

Fecha: Domingo, 2 de agosto

Hora: de 10:00 a 11:30 a.m.

Lugar: Millennium Center Sakura

Destinatarios: alumnos de primaria y secundaria residentes en la ciudad y sus padres o tutores

Capacidad: 24 personas (por orden de inscripción) Sección de Medio Ambiente ☎ 484-4278

La forma de reservar a través del código QR



Apertura de las piscinas municipales del miércoles 15 de julio hasta el lunes 31 de agosto



Iwana-undo-koen: Piscina de 50 metros y piscina para infantes.

Joza-sogo-koen: Piscina de 25 metros, piscina para infantes y patera (tiene mini tobogán).

horarios: de la mañana: de 9:00 am. a 12:00 pm. (el horario de ingreso es hasta las 11:30 am.)

de la tarde: de 1:00 pm. a 4:00 pm. (el horario de ingreso es hasta las 3:30 pm.)

*ambas piscinas tienen como sistema el uso en 2 horarios, los usuarios tienen que retirarse y volver a entrar.

Tarifa: los mayores de koko →¥480 estudiantes de primaria y secundaria →¥150 y gratuito para infantes.

*Uso del armario(coin locker): gratuito *Por favor verifique con anticipación las reglas de cada piscina.

Información general “Iwana-undo-kouen-kanri-jimusho”: ☎483-0131

Información durante la temporada >Piscina Iwana-undo-koen: ☎484-1943 >Piscina Joza-sogo-koen: ☎461-2611

Conectar la educación escolar en Sakura

Hemos elaborado las directrices básicas relativas al futuro de la escuela

Teniendo en cuenta los cambios en la situación social, la evolución futura del número de alumnos y los retos educativos actuales, nuestro objetivo es lograr una educación escolar sostenible y atractiva.

Con el fin de fomentar de forma aún más eficaz las aptitudes y capacidades de los niños, hemos recopilado los principios básicos relativos al modelo de escuela deseable para el futuro.

Consultas: Sección de Asuntos Generales de Educación ☎ 484-6183



Para fomentar de forma aún más eficaz las cualidades y capacidades de los niños

El municipio, basándose en el principio fundamental de la Visión Educativa de Sakura “La formación de las personas en Sakura: yo brillo, la comunidad brilla y el futuro brilla”, promueve una educación que apoya el desarrollo de cada uno de los niños y niñas.

En los centros educativos, la pandemia del COVID-19 ha servido para replantearse el funcionamiento de las escuelas, y el uso de las TIC ha avanzado gracias al proyecto GIGA School. Por otra parte, también han salido a la luz una serie de retos, como la sobrecarga de trabajo del profesorado, el absentismo escolar y el aumento de las necesidades de apoyo especial.



Para hacer frente a estos nuevos retos, entre otros, se han elaborado las “Directrices básicas sobre el futuro de las escuelas en la ciudad de Sakura”. Basándonos en estas directrices, mantendremos un diálogo constante con los niños, los alumnos y los padres, entre otros, con el objetivo de lograr un entorno educativo de calidad.



El modelo de educación escolar al que debemos aspirar en el futuro

A través de los vínculos con las personas, el conocimiento y la sociedad, profundizamos en el aprendizaje mutuo y en las experiencias, y fomentamos la capacidad de pensar y actuar de forma autónoma.

Nuestro objetivo es ofrecer una educación escolar que respete la diversidad de valores y fomente la capacidad de colaboración y la empatía, al tiempo que, a través de un aprendizaje que va más allá del aula, amplíe las habilidades necesarias para desenvolverse en la sociedad y las posibilidades de futuro.

*Para obtener más información sobre las “Directrices básicas sobre el futuro de la escuela”, consulte la página web del municipio ➡



Situación actual y retos de la educación escolar

A medida que el descenso de la natalidad provoca una disminución del número de alumnos y de clases, los retos a los que se enfrenta la educación escolar se están volviendo cada vez más complejos. Es necesario crear un entorno educativo sostenible en colaboración con la comunidad local.



Directrices básicas para la consecución del modelo de educación escolar al que debemos aspirar en el futuro

Con el fin de adaptarnos a los cambios sociales y apoyar el aprendizaje de cada alumno, hemos definido las líneas maestras para el futuro de nuestras escuelas. De ahora en adelante, seguiremos trabajando, a través del diálogo, para lograr un entorno educativo aún mejor.

Se modificarán los horarios de atención al público en todas las oficinas

Actualmente, el municipio está modificando el horario de atención al público en algunas ventanillas, pero a partir del 1 de agosto ampliará el número de ventanillas incluidas a esta medida. Agradecemos su comprensión y colaboración.

◆Horario de atención al público tras el cambio de 9:00 a.m. hasta las 4:30 p.m.

◆Oficinas incluidas: Todas las oficinas, excepto las bibliotecas y los centros comunitarios.

Informes: Sección de administración municipal
☎484-6288 (gyosei kanri-ka)

Los meses de junio a septiembre es el período de medidas de higiene alimentaria de la prefectura de Chiba en la época de verano

El verano, con sus altas temperaturas y mayor humedad, es la época de mayores posibilidades de intoxicación alimentaria causadas por las bacterias como campylobacter y escherichia coli enterohemorrágica O157.

La intoxicación alimentaria no sólo puede darse en los restaurantes, también podría producirse en los hogares; evitemos la intoxicación teniendo cuidado en el manejo de los alimentos.

Puntos que pueden prevenir la intoxicación alimentaria en casa



Al comprar los alimentos:

- ▶ Verifique la fecha de caducidad, etc.
- ▶ Compre al final los alimentos frescos y congelados.
- ▶ Separe la carne y el pescado para que el líquido no se impregne en otros alimentos y métalos en bolsas de plástico.
- ▶ No se detenga en un lugar, regrese inmediatamente.

Al almacenar los alimentos:

- ▶ Guarde los alimentos refrigerados o congelados en el frigorífico o el congelador en cuanto los traiga a casa.
- ▶ Mantenga la temperatura del frigorífico por debajo de los 10°C y la del congelador por debajo de los -15°C.
- ▶ No llene demasiado el frigorífico ni el congelador.

Al cocinar los alimentos:

- ▶ Lávese cuidadosamente las manos con jabón antes de cocinar.
- ▶ Utilice cuchillos y tablas de cortar distintos para la carne, el pescado y las verduras, o lávelos y vierta agua hirviendo sobre ellos antes de usarlos.
- ▶ Cocine bien la carne y el pescado. La temperatura de cocción recomendada es de 75°C en el centro durante más de 1 minuto.
- ▶ Los alimentos congelados sólo deben descongelarse para su uso, y no volverlos a congelar.

Al comer:

- ▶ Lávese las manos con jabón antes de comer.
- ▶ No deje alimentos preparados durante mucho tiempo a temperatura ambiente.

Sobras de comida:

- ▶ Después de lavarse las manos, divídala en pequeñas porciones y guárdela en utensilios/recipientes limpios para que se enfríe rápidamente.
- ▶ Deseche lo mejor que pueda los alimentos que lleven demasiado tiempo almacenados.
- ▶ Al recalentar, caliente hasta el fondo. La temperatura de cocción recomendada es de 75°C en el centro durante más de 1 minuto.

Informes: Sección de Promoción de la Salud
☎312-8228 (Kenko suishin-ka)

PAGO DE IMPUESTO DEL MES DE JULIO

Último plazo: viernes 31 de julio

Sobre el impuesto regional y prefectural e impuesto medioambiental forestal para el año 2026

Se han enviado las notificaciones fiscales

El impuesto regional, el impuesto prefectural y el impuesto medioambiental forestal para el 2026, se calculan sobre la base de los ingresos del periodo comprendido entre el 1 de enero y el 12 de diciembre del 2025, y se recaudan en el domicilio actual al 1 de enero del 2026.

Forma de pago y fecha de envío de la notificación

Forma de pago	enviado
Recaudación de impuestos especiales de los salarios descuento mensual del salario	Viernes 15 de mayo *al lugar de trabajo
Recaudación ordinaria Pago individual directo (por ventanilla, cuenta bancaria, etc.)	Viernes 5 de junio
Recaudación especial de las pensiones públicas Deducción de la pensión del importe del impuesto calculado sobre los ingresos por pensiones públicas (aplicable a los beneficiarios de pensiones públicas mayores de 65 años a fecha del 1 de abril del 2026).	Viernes 5 de junio

Para aquellos que presentaron sus declaraciones de impuestos, etc. después del 17 de marzo del 2026, es posible que sus datos no se reflejen en la notificación inicial. En tales casos, se enviará una notificación de cambio de importe del impuesto en una fecha posterior. Además, los retrasos en la tributación pueden afectar a otros sistemas (por ejemplo, las primas de seguros calculadas utilizando la información fiscal).

Modificaciones principales del impuesto sobre la renta de las personas individuales para el año fiscal 2026

☉ Reducciones fiscales fijas para los cónyuges de la misma unidad de convivencia (excluidos los cónyuges con derecho a deducción)

En la reforma fiscal de este año se han introducido las siguientes 3 modificaciones con el objetivo de ajustar la carga tributaria en un contexto de aumento de los precios y de responder a los cambios en el mercado laboral.

- ① Revisión de la deducción por ingresos salariales.
- ② Aumento de los requisitos de ingresos para familiares a cargo.
- ③ Creación de la deducción especial por familiares específicos.

*Para mayores detalles véase la página Web del municipio 📄

Informes: Impuestos público

☎484-6115 (shiminzei-ka)



*Impuestos sobre el inmueble (kotei-shisanzei) / Impuesto a la planificación urbana (toshi-keikakuzei) **2a. fase**

*Impuesto al seguro nacional de salud (kokumin-kenko-hokenzei) /

Primas del seguro por gastos médicos para las personas mayores adultas

(koki-koreisha-iryo-hokenryo) / (kaigo hokenryo) **1a. fase**

◆ Consulta sobre el pago (nozei soudan) Sección de control de crédito (saiken kanri-ka) ☎484-6118

◆ Seguro médico para adultos mayores (koki koreisha iryo hokenryo).....

Seguro de jubilación (hoken nenkin-ka) ☎484-6136

◆ Sección del seguro de cuidados (kaigo hoken-ka) ☎484-6187



HAGA SU REVISIÓN MÉDICA PERIÓDICA

Se están recepcionando las solicitudes del año fiscal 2026

El municipio ofrece diversos chequeos médicos para la prevención y detección precoz de enfermedades. Para saber en cuales de los reconocimientos médicos puede optar, consulte el cuadro de abajo. Para someterse a un examen médico, necesita el “pase de revisión”. Si no lo tiene a la mano, siga las siguientes instrucciones ①

① Deje listo su pase de revisión “Yushinken”

Para expedir el “pase de revisión”, es necesario solicitarlo.

Puede solicitarlo a través del servicio electrónico de Chiba (véase a la derecha) o ponerse en contacto con la Sección de Promoción de la Salud (kenko suishin-ka)



② Reservar una revisión médica

► **Revisión grupal** Reservación a través de internet o envíe un formulario de solicitud ya sea por correo, por fax o en ventanilla.

Para más información, consulte la página 7 del folleto.

(El folleto es la guía de revisión que les ha llegado adjunto o también pueden verlo a través del código QR)

► **Revisión particular** Diríjase directamente a la institución médica cooperativa.



Las revisiones: “Grupal”, se reúnen en centros públicos de la ciudad y la “Particular”, en instituciones médicas afiliadas de la ciudad

Sección de Promoción de la Salud

☎497-6750 (kenko suishin-ka)



Programación de la revisión:

Revisión grupal >del miércoles 1 de julio al jueves 28 de enero del 2027.

*Las revisiones particulares de cáncer de cuello uterino y cáncer de mama (mamografía) es hasta el viernes 5 de febrero del 2027.

Revisión particular >empezó el lunes 1 de junio hasta el jueves 10 de diciembre.

*Entre los exámenes médicos individuales, los que se realizan en el Centro de exámenes médicos del Hospital municipal Seirei de Sakura duran hasta el viernes 12 de marzo del 2027.

*Las revisiones dentales están disponibles hasta el miércoles 10 de febrero del 2027.

©Los jóvenes también pueden revisarse!

Las personas mayores de 19 y menos de 30 años, también pueden someterse a la revisión del cáncer de cuello uterino, el de osteoporosis y a la revisión dental para adultos.

Para más información sobre los detalles y las condiciones de los chequeos, visite el sitio web del municipio.

EXAMEN		POSTULANTES (edad objetivo al 31 de marzo del 2027)	TIPO	COSTO
Revisión médica específica (examen de salud)		① Mayores de 40 años afiliados al seguro municipal. ② Los adultos mayores afiliados al sistema de asistencia medica de Sakura. ③ Mayores de 40 años que reciben la ayuda social (seikatsuhogo). *No están sujetas las personas en caso de haberse afiliado al seguro social el día de la revisión.	grupal	¥1,000
			particular	¥2,000
Prueba de cáncer de pulmón (Radiografía del tórax)		Mayores de 40 años	grupal	¥300
			particular	¥1,300
Prueba de cáncer estomacal		Mayores de 40 años	grupal	¥900
			particular	¥3,000
Prueba de cáncer al colon		Mayores de 40 años	grupal	¥400
			particular	¥1,000
Examen de hepatitis		Mayores de 40 años ① Las personas que nunca se han revisado ya sea en lo grupal, ni en el particular. ② Las personas que no han tenido tratamiento de la hepatitis B y C, las que están en tratamiento y aquellas que no están en observación. *este año es gratuito para los que cumplen 40, 45, 50, 55, 60 y 65 años.	grupal	¥500
			particular	¥1,000
Prueba de cáncer de mama	mamografía	Mayores de 40 años (las que el año pasado no se hicieron la mamografía) *las que el año pasado se hicieron la ecografía en la revisión grupal, es posible sólo en la revisión particular.	grupal	¥1,000
			particular	¥2,000
	ecografía	Mujeres entre 30 a 39 años (las que el año pasado no se hicieron la ecografía grupal).	grupal	¥1,000
		Mayores de 30 años	particular	¥2,000
Prueba de cáncer al útero		Mayores de 20 años, que el año pasado no se han sometido al examen grupal, ni en el particular.	grupal	¥1,000
			particular	¥2,000
Exámen de osteoporosis		Mujeres que éste año cumplen:20,25,30,35,40,45,50,55,60,65y70 años.	grupal	¥500
Chequeo dental para adulto		Mayores de 19 años	particular	¥300
Prueba de detección del cáncer de próstata		Hombres mayores de 50 años, en cada cinco años	grupal	¥500
			particular	¥1,000
Descarte de cáncer bucal		Mayores de 40 años, en cada cinco años	particular	¥500